REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

# Presentación del libro
# *La España del siglo XIII leída en imágenes*

Real Academia de la Historia
23 de junio • 10.00 horas
León 21

[Madrid 23/6/05] Hoy jueves, 23 de junio, se ha presentado en la Real Academia de la Historia el libro del académico Gonzalo Menéndez-Pidal, *La España del siglo XIII en imágenes*, del que la empresa Alstom España ha realizado una edición especial profusamente ilustrada. Al término del acto, Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón, director de la Real Academia de la Historia, y Antonio Oporto, presidente de Alstom, rubricaron el convenio de colaboración por el que Alstom entra a formar parte de la Asociación de Protectores de la Real Academia de la Historia.

La colaboración de Alstom con la Real Academia de la Historia comenzó en 2001 con la edición, en un nuevo formato acompañado de numerosas ilustraciones a color, del ensayo *España. Tres milenios de Historia*, del también académico de la Historia Antonio Domingo Ortiz. Desde entonces, la vinculación de Alstom con la Real Academia de la Historia se ha concretado en su apoyo a los ciclos de conferencias que periódicamente organiza la Institución y a las exposiciones que los complementan.

“Alstom –declaró su presidente, Antonio Oporto– es una empresa comprometida con la historia de España y no sólo por nuestra vinculación con empresas centenarias o de larga tradición en este país, como La Maquinista Terrestre y Marítima, fundada en 1855, sino porque creemos que no hay mejor balance social para una empresa de fomentar y apoyar el estudio de la Historia. Para Alstom es un motivo de satisfacción entrar a formar parte, junto a otras empresas referentes en su sector de actividad, de esta Asociación de Protectores de la Real Academia de la Historia, pues estamos convencidos de que ésta es la mejor manera de contribuir al conocimiento de nuestro pasado común”.

En la presentación del libro de Gonzalo Menéndez-Pidal, el director de la Real Academia de la Historia, Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón, destacó el interés de un ensayo indispensable para conocer cómo se vivía y cómo era la sociedad de entonces y, sobre todo, lo que significó Castilla como transmisora de técnicas y de saberes desde el Islam a la Europa de Occidente. “Gracias a las ilustraciones recogidas en *La España del siglo XIII leída en imágenes*, disponemos de una selección inteligente de las mejores miniaturas de las *Cantigas*, del *Libro de los Juegos*, de la *Crónica General*, de la *General Estoria*, de los códices de los músicos o del códice de las Historias. El panorama que nos presenta Gonzalo Menéndez-Pidal de cómo se vivía en la España del siglo XIII es de una riqueza ilustrativa que sólo se puede valorar si pensamos cómo hubiera sido posible describir todo lo que en este libro se recoge sin disponer de las imágenes”.

El director de la Real Academia de la Historia concluyó sus palabras agradeciendo a Alstom su colaboración en la edición de este libro, “notablemente mejor ilustrado que en su edición original y que nos va a permitir apreciar en toda su complejidad y riqueza el resultado final de una evolución técnica que hizo de los castellanos, ya en el siglo XV, una comunidad civilizada con valores que se extendieron desde entonces por el resto del mundo”.

Por su parte, el autor de La España del siglo XIII leída en imágenes, Gonzalo Menéndez-Pidal, defendió la necesidad de dialogar con nuevas fuentes de documentación, como la Historia oral o la Historia gráfica, “que es de la que trata mi libro. La pintura y la escultura son medios parejos a la palabra, ya como vehículo de expresión estética, ya como instrumento de expresión lógica; al igual, la imagen gráfica unas veces sólo busca conmovernos con su belleza y otras meramente contarnos algo, aun cuando en la mayoría de las ocasiones se imaginó con un doble propósito en que todos los deseos expresivos se confunden”.

En su opinión, “lo que pintaron y esculpieron los hombres de la España del siglo XIII son relatos históricos de primer orden, pues contrahaciendo palabras de Juan Bautista Vico podríamos decir que *cuando el que hace cosas es el mismo que las pinta no puede haber más cierta Historia*. Así, cualquier imagen tiene un doble valor expresivo. La imagen dice lo que el autor quiso contarnos, pero además dice lo que, sin expreso deseo, hizo decir a sus figuras, porque era más difícil hacerlas inexpresivas que dejar que trasluciera todo un mundo circundante. La Historia gráfica constituye un relato insustituible para revivir capítulos enteros del pasado de los que en ocasiones la literatura nada nos dice. Y las imágenes recogidas en el libro constituyen un tesoro excepcional no sólo para la historia medieval de España sino para todo el Occidente”.

La obra de Menéndez-Pidal repasa la vida de la Castilla del siglo XIII dividida en los siguientes once bloques temáticos: manuscritos alfonsíes; la vida de Alfonso X el Sabio; traje, aderezos y afeites; la construcción y la casa por dentro; la iglesia; la escuela, la escritura, el arte y la ciencia; las gentes, sus trabajos, oficios y técnicas; caminos, caminantes y la navegación; juegos, caza, música y castigos; la guerra; y la naturaleza. “Grandes parcelas de la vida cotidiana –según Gonzalo Menéndez-Pidal– que dividen el libro y que van precedidas cada una de ellas por una serie de breves preliminares en que ofrezco una visión de conjunto. En general me he empeñado más en buscar la verdad de lo que fue que en dar claves mágicas y simplistas que pretendan explicarlo. No puedo pensar en buscar la razón de cosas que ni siquiera sabemos si *fueron*”.

Más información:
Fernando Urías
6564276

---

*Alstom es un líder mundial en infraestructuras de energía y transporte ferroviario. El grupo está presente en el mercado de la energía a través de su actividades en el sector de generación de energía y en el transporte a través de sus actividades en el transporte ferroviario y marítimo. Las ventas anuales de Alstom son de, aproximadamente, 17.000 millones de euros en el ejercicio 2003-2004, y cuenta con una plantilla de más de 77.000 personas en 70 países.*